



ITB Berlín
Servicio de prensa especial
07 / 2009

ITB Berlín 2009
11. al 15. Marzo

Ciudades con estilo: por los caminos del éxito

Autor: Nancy Cockerell
The Travel Business Partnership



El congreso de la ITB Berlino de este año, uno de los puntos culminantes del programa fijo de la ITB Berlino, nos brindará debates de mucha enjundia. Una vez más la feria líder del sector turismo y su equipo de asesores han creado una oferta de debates de gran actualidad. Uno de los momentos estelares vendrá constituido por el foro de calidad de vida en grandes urbes en el marco de ITB Destination Days, el miércoles, 11 de marzo de 2009 de 12 a 13 hrs.

Para los habitantes de las ciudades y para cuantos las visitan, calidad de vida es un componente indispensable de su relación con el entorno: Las ciudades deben de superar sus incompatibilidades. ¿Por qué? Esta y otras cuestiones tan importantes tienen la respuesta del fundador de *Monocle* Tyler Brülé. El redactor jefe y CEO de esta revista internacional habla de „las ciudades con estilo del mundo“.

Están de moda los viajes cortos y a ciudades

Los viajes de corta duración han ganado muchos enteros y popularidad en los pasados diez a veinte años, sobre todo gracias a los *Low Cost Carriers*. Esta de moda efectuar reservas para escapadas, los llamados *City Breaks*. Para los amantes de la cultura concretada en interesante eventos, su objetivo es ir a vivir acontecimientos concretos en las ciudades, hoy muy visitadas por turistas nacionales e internacionales. Se trata simplemente de pasarse unos cuantos días lejos de su rutina cotidiana.

Tyler Brülé admite que la decisión acerca de cuáles son las mejores ciudades del mundo no resulta nada fácil.

Con motivo de la presentación de una encuesta *Monocle* realizada en el año 2008, nos recuerda que el mundo es cada vez más urbano a medida que se incrementa la densidad de población: „La oferta que contribuye a aumentar la calidad de vida supone para ciudades grandes y pequeñas un gran reto“.

Las soluciones suponen no pocas veces enfrentarse a un dilema: „Medidas radicales para disminuir el tráfico de coches son hoy imprescindibles para reducir las emisiones contaminantes“, declara Brülé. „Pero ello significaría en algunos casos la muerte de barrios enteros: Las tiendas sin clientes diarios y calles completamente vacías provocan en los vecinos y en los comerciantes un temor aterrador“.

„Publicidad, que promete estilo de vida, variedad y urbanismo, para atraer a empresas extranjeras para que se localicen en una ciudad, puede constituir uno de los mayores



alicientes económicos. Pero este experto objeta que con ello también se puede hacer temblar a quienes habitan la ciudad y que el atractivo urbano pierda su encanto porque los precios se disparen y sean prohibitivos. Pero además para los municipios la cuestión hoy clara es que ya no basta con ser sólo centro financiero. Se precisan otros recursos como ser la capital del diseño, o campeones del ecologismo, centro científico y tecnológico y venderse en campos de actividad creativa".

Factores clave la calidad de vida y el bienestar

Tyler Brûlé, un especialista que marca tendencias, gran cosmopolita, no sólo dedicará su conferencia a glosar la calidad de vida en las ciudades de este mundo y a dar consejos para mejorar los destinos urbanos, sino que establecerá pronósticos para el sector turismo y para mejorar el estilo de vida.

Más de uno, casi todos representantes de agencias de turismo y marketing, tendrá que arredrarse cuando Brûlé les cante la gallina y exponga los lados sombríos de la urbanidad: Tráfico denso y enervante, precios inmobiliarios desmesurados, calidad miserable de los servicios, parques abandonados, calles feas y sucias, escuelas poco modernas. „Violencia, mal tiempo y horarios del comercio antidiluvianos. Moverse y vivir en la ciudad se convierten en algo infernal", comentó enfadado en un artículo del Observer – poco antes de la temporada de verano 2008.

„ Como cada año millones de personas se pondrán en movimiento en las próximas semanas por todo el hemisferio norte. El mundo se dará cuenta de cómo es en realidad la vida de los felices urbanitas", escribe Brûlé. „A los neoyorquinos les encanta Barcelona, a los dublineses les gusta viajar a París, y los habitantes de Glasgow se deshacen en elogios cuando van a Lisboa. Algunos llegan a estar tan entusiasmados que cuando llegan a casa dejan su trabajo y quieren volver y comenzar una nueva vida en otra ciudad".

„ Pero para muchos este experimento está condenado al fracaso, porque confunden la ciudad en la que se han divertido con la ciudad que ofrece calidad de vida. La Ciudad del Cabo resulta muy bonita, admirable incluso, pero no es de primera categoría si estás preocupado por tu seguridad. Miami ofrece residencias muy elegantes y una feria de arte, pero vivir allí, es una aventura bastante aislada. Algunos de mis amigos se han ido a Bagdad a hacer el gran dinero. Pero no han ido a Irak porque les guste especialmente este país".

Monocle inicia su estudio sobre calidad de vida global con el fin de saber que ciudades



tienen en cuenta la satisfacción de sus habitantes. Esta investigación científica, al mismo tiempo muy subjetiva, enumera una serie de sorprendentes candidatos y los evalúa entre favoritos invariables de los turistas y de sus habitantes. La imagen habitual queda un poco borrosa porque *Monocle* se plantea cuestiones críticas difíciles de enjuiciar. Por ejemplo: ¿Qué tipo de diversiones ofrece una ciudad concreta un martes por la tarde? ¿Cuántos cines existen en ella? ¿Cuesta mucho pasear en bicicleta, buscar un sitio agradable para bañarse, cambiarse de ropa, nadar un rato y luego tenderse tranquilamente en la hierba para tomar el sol?

Siete ciudades europeas entre las Top Ten

La evaluación de las ciudades del mundo tenidas en cuenta en el test de *Monocle* 2008 arrojó el siguiente resultado: Siete ciudades europeas se colocaron entre las Top Ten (diez más destacadas). Seleccionadas por no europeos en la clasificación global Tokio se colocó en tercer lugar, Vancouver ocupó el octavo lugar y Melbourne el noveno.

La medalla de oro fue otorgada en 2008 a la ciudad de Copenhague. Una ciudad preciosa, no muy grande, buenos aeropuertos, carriles para bicicletas, este fue el comentario de Brülé sobre la capital danesa. „El estilo de vida que se permiten los habitantes de Copenhague apenas es superable“, escribe *Monocle*. „Dimensiones realistas, un puerto limpio en el que incluso se puede uno bañar y muchas zonas verdes“.

La ciudad ganadora del pasado año, Munich, quedó ligeramente rezagada. „Casi casi llega la primera a la meta. Hay que lamentar que el plan del Transrapid al aeropuerto no se haya realizado. Aun así: La competición marchó bastante bien a favor de Munich. La Clubscene estuvo meditando si no sería mejor irse a Berlín, pero Munich ofrece una calidad de vida que hoy por hoy es incomparable“.

Tokio – ¡Mejor capital del mundo!

Tokio alcanzó el tercer lugar, *Monocle* lo comentó de este modo: „La mejor capital del mundo con diferencia. Detrás del conocido cliché, de que aquí se vive siempre en el carril de adelantamiento, se oculta una megacity en la que lo principal es indiscutible ... Los transportes públicos funcionan con precisión digital. Las personas son muy consideradas, la tasa de criminalidad es baja. El tradicional talante conservador está siendo sustituido por una nueva generación de japoneses que han viajado mucho y son trabajadores flexibles de entre veinte y treinta años. Están transformando Tokio, ponen sus formas en tela de juicio y están construyendo una ciudad muy dinámica“.



¿Y cómo sigue esta clasificación en las otras 22 metrópolis exponentes de las mejores 25? Resumimos brevemente lo que Brülé dice de ellas, citando un artículo publicado en el Financial Times:

- Puesto 4 – Zurich: Si los habitantes fuesen más tranquilos, Zurich sería la número 1.
- Puesto 5 – Helsinki: Capital europea con una nota intensa de asiaticismo
- Puesto 6 – Viena: Una de las ciudades más verdes de Europa.
- Puesto 7 – Estocolmo: Ciudad que se encumbra sobre sí misma. Difícil misión.
- Puesto 8 – Vancouver: Lo mejor de Norteamérica, maravillosamente enmarcada.
- Puesto 9 – Melbourne: El mejor de los barrios del hemisferio sur.
- Puesto 10 – París: Un alcalde visionario que ha vuelto a conferir a la vieja dama una fama internacional.
- Puesto 11 Sydney, puesto 12 Honolulu, puesto 13 Madrid, puesto 14 Berlín, puesto 15 Barcelona, puesto 16 Montreal, puesto 17 Fukuoka, puesto 18 Ámsterdam, puesto 19 Minneapolis, puesto 20 Kioto, puesto 21 Hamburgo, puesto 22 Singapur, puesto 23 Ginebra, puesto 24 Lisboa y puesto 25 Portland.

Los candidatos que en 2008 resultaron derrotados no estaban en condiciones de cumplir los requisitos, dice Brülé, pero la vida en estas ciudades es también muy agradable. Pero además ofrecen algo más que unas pocas diversiones:

- Génova - ¿Será la siguiente Barcelona?
- Buenos Aires - Lo tiene todo. Y sin embargo no del todo.
- Estambul – Satisface todos los criterios para figurar al año que viene (este) entre las 25 mejores.
- Beirut – Si la diplomacia de la chequera al estilo de Qatar ayuda, Beirut sacará provecho y tal vez realice el sueño de un Comeback.
- Phnom Penh – Dejando a un lado las cuestiones del régimen: Movimiento y amor en perfecto ritmo.

Mientras tanto Brülé, persona que no tiene pelos en la lengua, da un par de consejitos interesantes para Londres en la que vive porque sus patrias chicas son Toronto y Nueva York City. A él le llama mucho la atención, comentó, que muchas ciudades todavía no se han dado cuenta de qué se trata. „Londres no consigue entrar en esta lista, por la sencilla razón de que ha dado un permiso de construcción para un centro comercial, el



Shopping Mall en Shepherd's Bush de espantosa inspiración. Y la verdad es que este distrito está cada vez mucho más cerca del centro".

Toronto no se pudo clasificar porque observó sin hacer nada en contra cómo sus barrios limítrofes se iban alejando del centro. Un amontonamiento horrible de feas urbanizaciones con garajes delante: Esto puede parecer normal en California del sur pero no en Ontario del sur. Y además la administración ha dejado abandonada demasiado tiempo la zona baldía de la antigua línea férrea.

Nueva York „sufre muchísimo bajo el peso del tránsito rodado y no tiene un plan coherente para promover los carriles de bicicletas. Por otro lado no se han construido transportes metropolitanos rápidos para llegar a los aeropuertos".



ITB Berlin Convention 2009 takes place from March 11 to 14, 2009 in halls 7.3, 7.1 a and 7.1 b. **ITB Destination Days** taking place from **March 11 to 14** showing successful destination marketing:

March 11

12.00 – 13.00: *The World's Most Liveable Cities*

Keynote Speaker: Tyler Brülé, Editor-in-chief & Chairman, Monocle

13.30 – 14.30: *Best Practice Destination Management: Lessons from the Leaders,*

Introductory

presentation
& Moderation:
Panel guests:

Dr. Auliana Poon, Managing Director, Tourism Intelligence International Ltd.
Geoff Buckley, Director, Tourism Australia (to be confirmed)
Karl Mootosamy, Director, Mauritius Tourism Promotion Authority (MTPA) (to be confirmed)
Sindiswa Nhlumayo, Deputy Director General, Department of Environmental Affairs and Tourism, Südafrika
Maria Revelo, Deputy Manager & Director of Marketing, ICT (Instituto Costarricense de Turismo), Costa Rica

14.45 – 17.25: *Architecture and Tourism*

Moderated by: Prof. Dr. Felizitas Romeiss-Stracke, Technical University of Munich, Platform for Tourism and Architecture

14.45 – 15.00: *Architecture and Building Culture as a competitive Advantage In Tourism,* Speaker: Prof. Dr. Felizitas Romeiss-Stracke

15.00 – 15.20: *Narrative Rooms,* Keynote Speaker: Bernhard Franken, Architect, Franken\Architekten GmbH



- 15.25 – 16.10: *The Authentic Village Resort: A Goodbye to Mass Tourism?*
 Moderated by: Prof. Dr. Felizitas Romeiss-Stracke
 Panel guests: Daniele Kihlgren, Albergo Diffuso Sextantio
 Johann Landschützer, Managing Director, Almdorf SEINERZEIT BetriebsGmbH
- 16.15 – 16.45: *Abu Dhabi's Cultural District: Spectacular Architecture = Tourism Hotspot*
- 16.45 – 17.15 Uhr: *Eco-tourism in Tourist Blocks?*
 Speaker: David Sauri, Universitat Autònoma de Barcelona
- 17.15 – 17.25: *Outlook*, Speaker: Prof. Dr. Felizitas Romeiss-Stracke
- 17.30 – 18.00: *Presentation of the ITB Science Prize by DGT e.V.*
 Presentations of the awarded papers will be held at the ITB University Forum in hall 5.1
- March 12
 10.15 – 12.30: *Latin America Forum: Chances in the Crisis*
 Welcome &
 Moderation: Andreas M. Gross, Chairman, ARGE Lateinamerika e.V.
 Panel guests: Roland Junker, Senior Product Manager of the Carribean and Latin Amerika, Neckermann Fernreisen GmbH
 Gareth Lyons, Sales Manager, Senderos
 José Ramirez, Director, National Tourist Office of Mexico
 Norbert Salcher, Tourism Expert
 Beate Zwermann, Managing Director, BZ.Comm
- 12.45 – 14.15: *Progress in Tourism Research: Financial Crisis*
 Moderated by: Prof. Dr. Harald Pechlaner, President, German Society for Research in Tourism (DGT e.V.), Catholic University Eichstätt-Ingolstadt
- Speakers &
 Panel guests: Dr. Andreas Deuber, Deputy Director Real Estate M&A, UBS AG
 Dr. Jörg Frehse, Managing Partner, Frehse Hotel Corporate Finance GmbH & Co. KG
 Raimon Kaufeld, Equity Analyst Travel, Transport, Logistics, WestLB AG
 John Koldowski, Director Strategic Intelligence Centre, PATA
 Prof. Dr. Harald Pechlaner
- 14.30 – 15.30: *Turkey Forum: Investment in Tourism Destinations in Times of the financial Crisis*
 Introduction: Ayse Didem Akman, Ministry of Culture and Tourism, Turkey
 Aysegül Öztas, Ministry of Culture and Tourism, Turkey
 Panel guests: Michael Maasmeier, Entrepreneur, Investment Support and Promotion Agency of Turkey (ISPAT)
 Ayla Mirmahmutogullari, Director General of Investment and Business, Ministry for Culture and Tourism, Turkey
 Oya Narin, President, Martý Hotel Management Co.
 Koray Yetik, Secretary General, Turkish Tourism Investors Association (TYD)



15.45 – 17.30: *Africa Forum: 2010 FIFA World Cup: Tourism Development in Southern Africa*
Welcome: Taleb Rifai, Secretary-General, World Tourism Organization (UNWTO)
Keynote-Speaker: Hon. Netumbo Nandi-Ndaitwah, Ministry of Environment & Tourism, Namibia
Moderated by: Dieter Möller, Journalist Tourism / Finance
Panel guests: Helge Bendl, Journalist, Photographer and Zambezi Adventurer
Eberhard Brandes, CEO, WWF Deutschland
Dr. Ingolf Diedrich, Head of Division Southern Africa, Federal Ministry of Economic Cooperation and Development (BMZ)
The Litunga of Western Province Paramount Chief Lubosi Imwiko II, Zambia (to be confirmed)
Hon. Netumbo Nandi-Ndaitwah
Ousmane Ndiaye, Regional representative for Africa, UNWTO
Tomasz Salomao, Executive Secretary, Southern Africa Development Community SADC (to be confirmed)
Bruno Wenn, Senior Vice President, Regional Department Sub-Saharan Africa, KfW Development Bank

March 13
11.00 – 15.30: *ITB Tourism and Culture Day*

March 14
11.00 – 15.30: *ITB Indigenous Day*

For further information please visit: www.itb-convention.com

You may find further special press releases under www.itb-berlin.com/Media_Centre/Publications